

Laissez
VOUS
surprendre

#linattendue

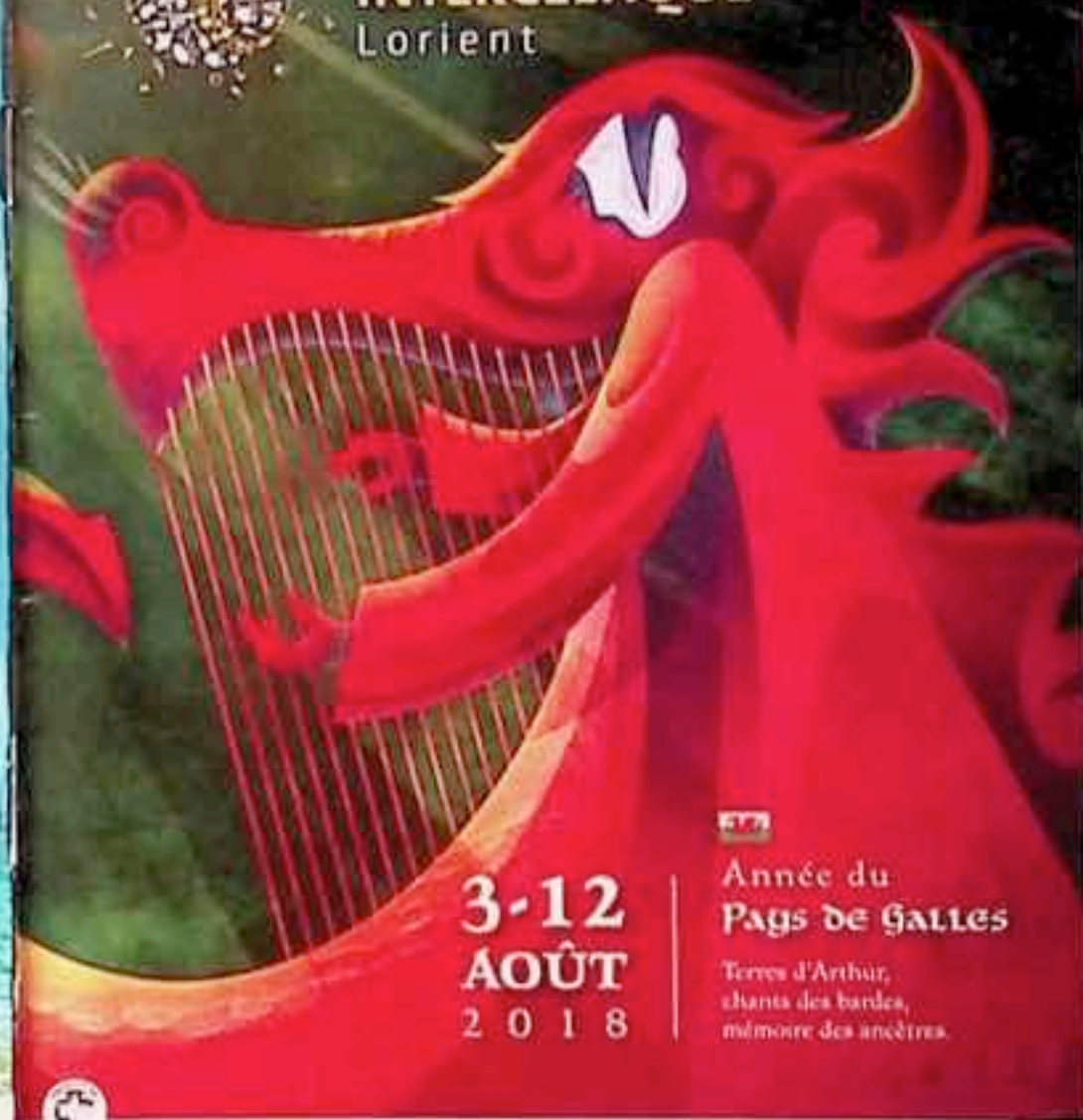


www.lorientbretagnesudtourisme.fr



E48' ENVOI AR CELTEO E

Festival INTERCELTIQUE Lorient



3-12
AOÛT
2018



Année du
Pays de Galles

Terres d'Arthur,
chants des bardes,
mémoire des ancêtres.

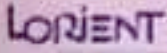
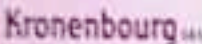
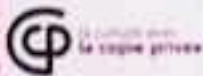


PROGRAMME

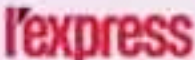
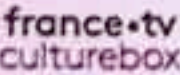
BRETAGNE

La Fédération Inter-celtique de Lorient remercie tous les partenaires, les bénévoles, les membres du Club K, tous les membres de l'équipe, les bénévoles, stagiaires, volontaires en service civique et bénévoles qui ont contribué à la réussite de notre événement.

BRETAGNE

PARTENAIRES MÉDIAS OFFICIELS

240' SHYD AN CELTED

Sous le signe du dragon

571

Année du
Pays de Galles

Terres d'Arthur,
chants des bardes,
mémoire des ancêtres.

ÉDITO

Le Festival Inter-celtique de Lorient célèbre cette année le Pays de Galles (Cymru) qui arbore sur son drapeau un dragon rouge, vainqueur du dragon blanc anglais. C'est de bon augure car seuls les Gallois et certaines cultures du lointain Orient considéraient les dragons comme un symbole de fortune et de pouvoir. Jamais on n'a entendu dire qu'un Gallois, et encore moins St David, le saint patron du Pays, à l'enseigne de St Georges, aurait tué une de ces créatures légendaires. Bien au contraire, les dragons du Pays de Galles sont gardés et mis en valeur partout.

« Terres d'Arthur, chants des bardes, mémoire des ancêtres » : telle est l'accolade de cette 48^e édition, riche en couleurs et à l'esprit festif. Le Pays de Galles partage avec la Cornouailles et la Bretagne, la légende du roi Arthur et des chevaliers de la table ronde.

Chez les Gallois, la poésie et les bardes jouissent de prestige et d'honneurs : Cymru est également reconnu universellement comme un pays où le chant est une expression majeure du vivre ensemble.

Qui n'a pas frissonné en entendant un stade entier de rugby chanter leur hymne national *Hen Wlad Fy Nhaid* (Vieux pays de mes ancêtres) ? Des ancêtres sont aussi, en partie, ceux des Bretons armoricains. Les langues galloise et bretonne se rassemblent, la version bretonne de leur hymne étant devenue par ailleurs

l'hymne breton, le *Bro Gwallda* (le pays). Si la triple harpe est l'instrument national du pays, les réputés chœurs gallois marquent toujours autant les esprits. En même temps, les jeunes générations d'artistes ont exploré d'autres territoires de création et renouvelé leur répertoire : de la musique traditionnelle, du chant choral rapéris, du folk alternatif et une scène pop rock des plus innovantes de la Grande-Bretagne. Des jeunes qui continuent à s'exprimer en langue galloise, en cohabitant naturelle avec l'anglais.

Nous vous invitons à venir découvrir cette nation énergique lors de cette 48^e édition du Festival Inter-celtique de Lorient 2018 est une année de transition avec des changements importants dans l'implémentation du festival au cœur de la ville, et de nouvelles propositions qui invitent davantage à la participation active du festivalier.

Le FIL 2018 vous propose également une vaste programmation issue de tous les pays celtiques et de leurs diasporas. Découvrez-les dans ce programme. Allez chercher la proposition qui vous rassemble !

Célébrez avec nous la cellule cosmopolite du XXI^e siècle, venez à Lorient, la Capitale Inter-celtique !

Lisardo LOMBARDOIA

Directeur du Festival Inter-celtique de Lorient

Mentions légales

Organisateur de la manifestation : Lisardo Lombardoia
Région Bretagne - Département du Morbihan - Communauté de Lorient - Communauté de Lorient - Communauté de Lorient
Mentionné au Journal Officiel de la Région Bretagne N° 11 du 22/01/2018
Mentionné au Journal Officiel de la Région Bretagne N° 11 du 22/01/2018
Mentionné au Journal Officiel de la Région Bretagne N° 11 du 22/01/2018
Mentionné au Journal Officiel de la Région Bretagne N° 11 du 22/01/2018



Le badge de soutien

Il vous permet de manifester publiquement votre soutien au FIL et d'accéder aux lieux et animations ci-dessous pendant 10 jours.

Le Quai de la Bretagne :

- ✓ À partir de 19h : concerts et festival rock
- ✓ Samedi 1, 14h : « Festival Music »
- ✓ Dimanche 12, à partir de 14h : « Festival en Dôme » (des arts & fest. rock)

Le Quai des Pays Celtes et la Place des Pays Celtes, à partir de 19h :

- ✓ Animations des peuples des différentes nations celtiques : Bretons, Irlandais, Gallois, Cornouailles, Ile de Man, islandais, Acadien

Le Pavillon à l'honneur, à partir de 19h :

- ✓ Animations du pavillon du Pays de Galles

Le Palais des Congrès, à 10h :

- ✓ Master Class / Feuille, accompagnement, Pump, gait...
- ✓ Samedi 6 : concours Breizh (jeunes chanteurs)

La Salle Carnot :

- ✓ Fest. rock traditionnel à partir de 21h30 (sauf dimanche 12)

L'Auditorium du Cercle St-Louis :

- ✓ Du lundi au vendredi, à partir de 14h : Cinéma, projections cinéma
- ✓ Du lundi au vendredi, à 19h30 : théâtre « Compagnie de la Bretagne, Breizh 1 » Compagnie Orange Gante Anthony Sérafin et Mael Lhopiteau
- ✓ Mercredi 8 et vendredi 10, à 10h30 : conférences autour du costume traditionnel breton

Le Breizh Stade :

- ✓ Dimanche 5, à partir de 15h : animations bagados et cercles
- ✓ Samedi 11, 10h30 : concours de pipe bands (catégorie B)

Plateau des Quatre Vents :

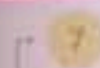
- ✓ Samedi 11, à 11h30 : Master Class de Gaites



Les points de vente

- Billetteries du Festival
- Boutiques officielles et boutiques en ligne
- Entrées de chaque lieu en Accès Badge FIL
- Offices de Tourisme du Pays de Lorient

COMMENT LIRE CE PROGRAMME



Numéro du spectacle pour réservation par courrier (Grille page 42)



Création artistique et co-production Festival Interceltique de Lorient



Concours de musique

21h00 → Soirée d'Ouverture Pays de Galles

Week-end de Galles, Duo Days Alloué, Pendergast, Simon Hour, Gwenn, 677 Henry 22, Mael et Mael
Tiquetons : 20€, 15€, 10€, 5€
9 Théâtre de Lorient - 28 € - 25 €



Lieu : Tarif réduit, voir p.40
Plein tarif : Pour les spectacles sur fond vert, voir texte « LUMIÈRE SUR... » pour plus de détails

SOMMAIRE

Édito	p.3
Comment lire le programme	p.5
Au FIL des jours	p.6-7
Nouveautés 2018	p.9
Nation à l'honneur	p.11
Programmation	p.13-37
Plan	p.22-23
Billetterie - Tarifs	p.39-40
Réservations	p.41-42
Infos pratiques	p.43



Tous les spectacles seront rendus accessibles aux sourds et malentendants (hors stade du Moustoir).
Renseignements :
ddets@festival-interceltique.bzh

Les informations contenues dans ce programme sont susceptibles d'être modifiées.

Au FIL des jours

10 jours, 10 nuits

Découvrez les cultures de chaque nation celtique, rencontrez des auteurs et éditeurs au Quai du Livre, allongez-vous dans les transats de l'Espace Parasols et Solitaire en écoutant ses cistes, dégustez une crêpe au Quai de la Bretagne ou l'hébrez et découvrez le savoir-faire des artisans au Jardin des Arts et des Luthiers. Premier votre temps, vous êtes à Lorient !



Animations

Du lundi au vendredi

- Cycle de conférences organisé par l'Université Populaire Bretonne, Émilie Bris au Quai, à 15h, Festival Culturel de Bretagne et la CC à 15h et à 17h - Chaire de Commerce et d'Éthique, Centre ville. Accès libre.
- Ateliers de danses de Bretagne et des Pays Céltes à 15h et à 17h - Salle Carnot. Accès libre.
- Ateliers de danses bretonnes pour enfants de 5 à 10 ans de 14h30 à 15h30 - Jardin des Arts et des Luthiers. Accès libre.
- Ateliers de danse irlandaise (5 €), ateliers de musique irlandaise (10 €), ateliers de langue bretonne et galloise (accès libre) de 14h30 à 16h30 - Jardin des Arts et des Luthiers.
- Projections cinéma du Monde Celta Chiffre, de 14h à 18h - Auditorium du Cercle St-Louis - Accès Badge FIL.

- Théâtre « Compagnie de la Bretagne, breizhaer » (Compagnie Orange Gwilt : Anthony Sévère et Maël Lhopiteau - 19h30 Auditorium du Cercle St-Louis - Accès Badge FIL.
- Fest nos traditionnel du 3 au 11 août à 20h30 Salle Carnot - avec les lauréats des concours de Gouren, de la Bague d'Or et du Kan Ar Bodd Accès Badge FIL.
- Jeux traditionnels bretons du lundi 6 au dimanche 12 août samedi 11 à 14h Breizh Stade - Accès libre.
- Conférence sur le costume breton à 19h30 - Auditorium du Cercle St-Louis Accès Badge FIL.
 - Mercredi 8 août, 19h30 : le costume du Pays de Rhuys par Françoise Ridel.
 - Vendredi 10 août, 19h30 : le costume du Pays de Ploegast par Diane Soubigou.
- Ateliers de broderie sur tissu, perlage, peinture à l'aiguille, peinture sur vêtements, macramé - de 14h à 19h (5 €) - Salon Soleil d'Orléans.

Expositions - Arts

(Accès libre)

- Exposition «Cynelin» du Pays de Galles. Du 4 au 12 août, tous les jours et du 15 août au 2 septembre, du mercredi au dimanche. De 14h à 19h - Galerie du Faouedic.
- Exposition d'artistes contemporains des Pays Céltes « Euro Celtic Art » Du 4 au 10 août de 14h à 18h30 et samedi 11 août de 14h à 17h - Hôtel Gabriel (près de l'Espace Marnes).
- De 10h à 19h tous les jours - Palais des Congrès :
 - Exposition de costumes traditionnels bretons du Cercle Bugale An Orléans : mise à l'honneur du costume Thomas Jan et du brodeur Mathias Ouriant.
 - Exposition d'instruments « Dason an avel » d'Alain Le Buhe (visite guidée gratuite à 11h et à 16h tous les jours).
- Exposition « La course vivante » de Gaël Rousseville dans le hall de l'Hôtel de Ville de Lorient et la Galerie La Ronde du 9 juillet au 25 août.

Le festival s'invite chez... les autres !

• Médiation culturelle

- Concerts celtiques (dans les villes de Lorient (lundi 8), Port-Louis (mardi 7), Guédel-Pages (mardi 7), Groix (vendredi 10) et Guirand (dimanche 12) dans le cadre d'animations estivales.
- Spectacles et concerts privés pour les résidents de centres hospitaliers, de résidences pour personnes âgées (EHPAD) et du milieu carcéral, en association avec le Cœur à Marie Haute.

Sports interceltiques

• Football gallois : Euro 2018

- Samedi 11 août, 9h à 18h : matchs de poules - Stade de Trefaven - Lorient.
- Dimanche 12 août : 14h Finale Femmes, 16h Finale Hommes - Stade annexe du Moustoir.
- Velle : Celtic Cup Océaniques : arrivée le 4 août dans l'avant-port de plaisance de Lorient.
- Golf : 24h Golf Celtic Trophy le 4 et 5 août - Golf Plameur Océan et Val Oulven - Accès libre.
- Concours de palets sur planche : le 2 août à 14h - Breizh Stade - Accès libre.
- Journée Jeunes : le 8 août à partir de 14h - Chasse aux trésors autour des jeux bretons, initiation Gouren, concours de boules Breizh Stade - Accès libre.
- Handisport : concours de boules le 9 août à 13h30 Breizh Stade - Accès libre.
- Concours de boules : jeunes le 8 et seniors le 9 août à 13h30 - Breizh Stade - Accès libre.
- Gouren : initiation seniors à 14h du lundi au vendredi ; tournoi international de Gouren le 11 août à 13h30 - Breizh Stade - Accès libre.
- Sports athlétiques bretons et championnat de Bretagne de tir à la corde le 10 août à 16h - Breizh Stade - Accès libre.

La carte CeltiCash

La carte de paiement personnalisée CeltiCash vous a été remise ultérieurement sur l'ensemble des lieux, sites de restauration, boutiques officielles et les points de vente de Badges du FIL.

Pour l'information sur la page internet dédiée : <http://www.festivalceltique.com/la-celticash/>



1 billet du Festival Interceltique = 1 tarif réduit*



Vibrez au son de la 48^e édition
du Festival Interceltique de Lorient !

citevotre-festival.com
la-flore.fr

Billetterie Lorient La Base
Info : 02 97 635 650



LORIENT
LA BASE

*Tarif réduit aux Titulaires de la Carte de travail et de la Carte de la Flore
Offre valable jusqu'au 30 septembre 2018

NOUVEAUTÉS 2018

La Place des Pays Celles

Suite aux nouvelles aménagements du centre-ville de Lorient, certains lieux du Festival ont été modifiés.

Désormais, derrière le Palais des Congrès, nous vous proposons un nouvel emplacement : la Place des Pays Celles. Elle comprendra plusieurs pavillons des nations celtiques et l'acheminement au pavillon à l'honneur sera facilité. Ce nouveau dispositif, avec plusieurs chemins d'accès, favorisera un parcours de découvertes de l'art de vivre des Pays Celles.

Cet espace sera en accès libre en journée, puis à compter de 19h, le badge vous sera demandé.

Village Celta

Le Breizh Stade (à côté du stade du Moustoir) accueillera désormais le Village Celta des terres, avec des spécialités de viandes et de charcuteries. Un grand chapiteau de cirque sera installé pour vous accueillir dans un espace vert confortable. Le Quai des Pays Celles vous proposera désormais un espace de restauration au pied du port de plaisance : « La Terrasse Bleue ». À leur tour, « Complémentaire au Village Celta du Breizh Stade », vous pourrez vous délecter de spécialités de poissons et fruits de mer avec une vue imprenable sur l'avant-port.

Animations au Breizh Stade

Depuis quatre ans, le Breizh Stade est devenu un lieu incontournable du Festival : jeux et sports bretons, animations musicales avec des cercles et bagadoù, championnat national des bagadoù de 2^e catégorie,

championnat de pipe bands et batteries. Avec l'arrivée du Village Celta au Breizh Stade, nous vous proposons davantage d'animations, afin de consolider l'esprit convivial, familial et festif qui y régit déjà : des fanfares, les formations Bagadoù et Pijador du Bagad de Lorient se produiront en début de soirée, des jeux de société seront installés et du kitch au jeu, vous découvrirez les « apéros musicaux » avec le Brass Band de Lorient de Bretagne Sud.

« À l'heure de l'apéro, CHANTONS TOUS ENSEMBLE ! » : les vendredis 10 et samedi 11 août à partir de 18h.

Des musiciens expérimentés vous inviteront à chanter un répertoire populaire sur des musiques celtiques, des airs connus de tous, qui ont marqué les générations ! Vendredi vers 20h, ne ratez pas la célébration des cent ans de l'arrivée du jazz en Bretagne, avec le groupe nantais The Sassy Swingers, qui vous fera bouger et danser assurément ! « Chantons tous ensemble ! »

Le badge de soutien

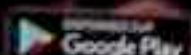
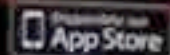
Le badge de soutien à 5 € pour les 10 jours vous sera désormais demandé à partir de 19h sur le Quai de la Bretagne, le Quai des Pays Celles, la Place des Pays Celles et le pavillon gallois. Les autres accès restent les mêmes que les années précédentes. (voir page 4)



QUAND LA BRETAGNE CRÉE L'ÉVÉNEMENT LE CRÉDIT AGRICOLE EST LÀ !



Téléchargez l'application du FIL
à partir du 1^{er} juin
Réalisée par Geline et financée par CR Bretagne



Nation à l'honneur

Le Pays de Galles

Tirwedd - Paysage

Des sommets de Snowdonia aux plaines de Brecon Beacons, des falaises escarpées aux plages de sable, le pays est traversé par des centaines de rivières et de lacs. Il abrite trois parcs nationaux, dont deux sont reconnus « réserves de ciel étoilé ». Le Pays de Galles est parfois surnommé « la capitale du monde des châteaux », avec 600 châteaux implantés dans un pays chargé d'histoires, celles des druides, des bardes ou d'Arthur, mais aussi celle de l'industrie et de l'innovation, et aujourd'hui celle d'une culture bien vivante du 21^{er} siècle.

Cymraeg - le Gallois

Il vient de la langue brittonique, auparavant parlée dans toute la Grande-Bretagne, et possède d'étroits liens avec le breton et le cornouaillais. Y Gododdin, l'un des plus anciens poèmes britanniques, a été écrit en Gallois ancien, et la langue « élleque » créée par J.R.R. Tolkien en est également inspirée. Il disait « le Gallois est de cette terre, de cette île, le digne des langues des hommes en Grande-Bretagne » ; et le Gallois est beau ». Langue la plus pratiquée des langues celtiques, elle peut être parlée ou utilisée par plus de 20% de la population du Pays de Galles moderne, et ce chiffre double chez les plus jeunes.

Y Ddraig Goch - Le dragon rouge

On pense que la signification du dragon dans la culture galloise remonte à la légende arthurienne selon laquelle Merlin eut une vision d'un dragon rouge (représentant les natifs britanniques) combattant un dragon blanc (des envahisseurs saxons). Évidemment, le dragon rouge gagne la bataille !

Diwylliant - Culture

Depuis le VI^e siècle, la poésie a toujours tenu un rôle important dans la culture galloise. Le siège et la couronne des Bardes récompensent chaque année les meilleurs poèmes lors du festival national Eisteddfod. La musique et le chant font également partie intégrante de l'identité galloise. Au XII^e siècle, Geraldus Cambrensis disait des Gallois « Qu'il n'y ait un chœur se rassemble pour chanter - ce qui arrive souvent dans ce pays - on peut entendre autant de voix et de chants qu'il y a de chœurs ». De nombreux chœurs perpétuent cet amour de l'harmonie aujourd'hui, qui se retrouve même dans les stades de rugby et de football lorsque les fans se lèvent pour chanter Hen Wlad Fy Nhadau ! Enfin, la harpe est considérée comme l'instrument national gallois, avec un héritage de harpistes ininterrompu depuis le XI^e siècle.

Coginio - Cuisine

Chaque famille a sa propre recette de mets gallois typiques : welsh cakes (la galette), bara brith (pain aux fruits) et le cawl (ragoût d'agneau). D'autres plats bien connus, comme les saucisses de Glamorgan et le Welsh rarebit (toast au fromage), reflètent une époque où la viande était rare et remplacée par le fromage. D'autres recettes utilisent des ingrédients qui ont toujours été abondants, comme les coques et les algues. La cuisine galloise moderne utilise des ingrédients de première qualité : agneau des montagnes et des pré-salés, boeuf noir gallois, jambon de Carmarthen et des fruits de mer et légumes en abondance. Et pour arroser tout ça, bières et cidres des brasseries artisanales, du vin gallois et du whisky, et beaucoup d'eau de source fraîche.

Arts Council of Wales & Welsh Government

110 000
salariés en
Bretagne

Engageons-nous pour l'emploi Soutenomp an implij



Vous aussi,
vous pouvez participer
à la démarche en favorisant l'achat
des produits et services porteurs de
la signature Produit en Bretagne.



Venez
nous voir
sur notre
foirade
estivale.

Travail en réseau sur
www.produitbretagne.bzh
#produitbretagne

Jouez les curieux !
Un voyage musical
vous attend

VENDREDI 3 AOÛT

gwenet-3 a viz east

19h30 → **Cotriade : dîner/concert** (après l'atelier de cuisine)
Couple d'Ar Bagad de Lorient, Nordet, Cy (Acadie)
9 Port de pêche : 20 € / 12 ans 10 €

21h30 → **Fest Noz**
Ruz Aror Trio, Baron/Ricordel, Frères Drean, L'Havard/Médélec, Frères Doyon, Lorient/Le Quier,
Matheyses/Le Corn
9 Salle Carnot : Accès Badge FIL

22h00 → **Soirée Prix Musical Produit en Bretagne**
9 Quai de la Bretagne : Accès Badge FIL



LUMIÈRE SUR...



Cotriade

La Cotriade (du breton « kaoter », chaudron, et donc « kaoteriad », contenu du chaudron, chaudronnée) est le plat traditionnel des retours de pêche. Il faut nécessairement plusieurs poissons de toutes espèces : maquereau, lieu, congre, grondin, chin-chard, vieille, vive, etc.

Au retour de la pêche, chaque marin recevait en sus de son salaire une part de la pêche : la « godaille » avec laquelle l'épouse

préparait les recettes locales. On consomme d'abord l'exquise soupe de poissons, puis les poissons eux-mêmes.

Recette interceltique : une bonne marmite de poissons, de grandes tablées pour accueillir les convives et des groupes de musiciens et de chanteurs aux sonorités celtiques et entraînantes. Ambiance assurée avec un couple du Bagad de Lorient, Nordet et Cy (Acadie) !

SAMEDI 4 AOÛT

samedi 4 août 2018

10h00 → Master Class de Gaita

Paye Monmonde (Gaita), Jozé Fennedez Goudeker (Gaita)
 9 Palais des Congrès : Accès Badge Fil

10h00 → Championnat National des Bagadoù

9 Stade du Moudon : 2^{ème} catégorie : 9 €
 9 Esplanade du Théâtre de Lorient 1^{ère} B catégorie : Accès libre

13h00 → Championnat National des Bagadoù (1^{ère} catégorie)

9 Stade du Moudon : 15 € - R 14 €
 Tarif couplé 1^{ère} et 2^{ème} catégories : 20 €

14h00 → Quai de la Bretagne

Strogonium et le GrOave Gie Gieff, CorvauEvan, Jijal, Ploaf : Direction artistique Ronan
 Pellen & Anne Elzev (Chorale Fil 2018)
 9 Quai de la Bretagne : Accès libre

14h30 → Musiques et danses des Pays Celtes

Strogonium School Pipe Band (Écosse), Grupo de Baile Tradicional San Felle (Pérou),
 New Ross and District Pipe Band (Irlande), Keltika Danvers (Irlande)
 9 Espace Marine : 10 € / -12 ans 5 €

14h30 → 33^e Trophée Mac Crimmon pour solistes de Gaita

Avec les meilleurs solistes de Galtre et des Asturies
 9 Palais des Congrès : 6 €

21h00 → Soirée d'Ouverture Pays de Galles

Welsh Instrumental, Only Boys Aloud, Pendevig, Robin Huw Bowen & Ty Teires La Maison de la Triple Harpe)
 9 Espace Marine : 20 € - R 18 €

21h30 → Soirée Folk

The Murphy Stairs (Irlande), MacQuarrie and Sons (Connexion)
 9 Palais des Congrès : 15 € - R 12 €

21h30 → Fest Noz

Trio Tchak, Kermadec, Le Scallour, L'HamMouge, Le Gouvern'Intervieu, Le Goff'le Goff,
 Boud'hreuchamp, Fagot'chouard
 9 Salle Carnot : Accès Badge Fil

22h00 → Quai de la Bretagne

Elzev & Anne Elzev, Strogonium, Ploaf
 9 Quai de la Bretagne : Accès Badge Fil

22h00 → « Grande fête Acadie Québec »

Strogonium, SOLD avec Le Vent du Nord et De Temps Antan (Québec)
 9 Espace Marine : Début 20 € - R 18 € / Après 20 € - R 16 €

22h00 → Nuit Interceltique Bretagne (avec feu d'artifice)

Avec les participants éliminés du championnat de Bagadoù (Champion de Bretagne 2018 de 1^{ère} et 2^{ème} catégories)
 9 Stade du Moudon : Présidenteille carré or : 20 € / Tribune présidentielle : 25 € - R 21 €
 Tribune Nord et Sud : 20 € - R 18 € / -12 ans : 15 € (hors carré or)

LUMIÈRE SUR...

Soirée d'Ouverture Pays de Galles

Des chants, de la harpe, de la guitare, de la passion... Pour cette soirée d'ouverture, la musique traditionnelle galloise sera au rendez-vous avec de nombreux artistes venus spécialement pour célébrer leur pays ! Dès le début de la soirée, vous retrouverez un poète gallois, puis les cinq jeunes et talentueux musiciens du groupe **Calan**. Cette soirée continuera avec la chorale **Only Boys Aloud**, composée de très jeunes artistes, puis **Pendevig** s'invitera sur scène à deux reprises. Nous aurons également le plaisir de recevoir le harpiste **Robin Huw**



Bowen & Ty Teires (La Maison de la Triple Harpe) et sa harpe triple, le **Côr Meibion Pendyrus** ainsi que le groupe **Alaw**, avec leurs chansons puissantes et leurs mélodies originales. Une belle soirée galloise au cœur de Lorient !



« Grande fête Acadie Québec »

C'est à une grande fête que nos amis canadiens vous convient ce soir ! Depuis plus d'une décennie, le power trio acadien **Vishtén** a su se tailler une place de choix sur la scène internationale. Ces multi-instrumentistes allient des arrangements inédits de chansons traditionnelles acadiennes à des créations instrumentales éblouissantes aux saveurs acadiennes et reliques, le tout transcendé d'une sensibilité contemporaine et des influences rock et indie folk.

À la suite de la tournée à succès **SOLD**, les groupes de musique traditionnelle québécois **Le Vent du Nord** et **De Temps Antan** vous proposent un nouveau spectacle festif et haut en couleurs ! Huit chanteurs et multi-instrumentistes de haut niveau de deux formations de renommée mondiale vous offrent de nouvelles chansons et des pièces inédites : c'est le meilleur du folk/trad ! Leur environnement, mêlant authenticité, humour et camaraderie, invite les festivaliers à une soirée inoubliable où les réjouissances seront à la hauteur de la réputation de nos amis d'outre-Atlantique.

DIMANCHE 5 AOÛT

10h à 18h en ville

10h00 → Grande Parade des Nations Celtes

9 Départ Port Carnail
9 Arrivée au Stade du Moustoir - Place assise 12 € - R 10 € - Accès libre en ville

10h00 → 24^e édition du GolfCeltTrophy

9 Gully Planteur et Quilven - Accès libre

14h30 et 20h30 → 38^e Trophée Mac Crimmon pour solistes de Highland Bagpipe/ grande cornemuse

avec les meilleurs solistes d'Écosse, d'Australie, d'Irlande, de Nouvelle-Zélande, des États-Unis et de Bretagne

9 Palais des Congrès - 14h30 (1/2) : 6 € - 20h30 (2/2) : 6 € - Tarif couplé : 10 €

14h30 → Danses de Bretagne

Bagad et Cercle Quilven en Bretagne (Saint-Malo), Cercle Fostiged Ar Stangal (Rennes), Kerlezen (Ploëze), Cercle Ar Wre Vigouren (Ploëze)

9 Espace Marine - Place assise 13 € - R 11 € / -12 ans 8 €

15h00 → Animations Breizh Stade

Animations bagadoù et cercles, restauration, places assises possibles

9 Breizh Stade - Accès Badge Fil

15h00 → Animations bagadoù et cercles

9 Place des Pays Celtes, Quai de la Bretagne, Esplanade du Théâtre de Lorient, bas du court de la Bôlle, jardins des Arts et des Luthiers - Accès libre

17h30 → Quai de la Bretagne

Sirois/Bouvier et le GrOuse Ce (Jorjod), Cantor & Pella (Jorjod)

9 Quai de la Bretagne - Accès libre

19h00 → Triomphe des Sonneurs

9 Centre-ville - Accès libre

21h00 → Iona Fyfe - Alain Genty/Joanna McIver : « Éternel Tides »

9 Théâtre de Lorient - 20 € - R 21 €

21h30 → Fest Noz

FestNoz Carré, Alain Fennec, Herveux/Bouchamps, Roudigou, Olu Tod ha Mab Jêr et fil

9 Stade du Moustoir - Accès Badge Fil

22h00 → La Bretagne invite :

199 with Gwilym Bowen Rhys (Pays de Galles), Breizh America Collective, Rôjô

9 Quai de la Bretagne - Accès Badge Fil

22h00 → Yann Tiersen Solo

9 Espace Marine - Accès 34 € - R 30 €

22h00 → Nuit Interceltique (avec feu d'artifice)

9 Stade du Moustoir - Présidencielle carré or : 29 € / Tribune présidentielle : 25 € - R 21 €
Tribune Nord et Sud : 20 € - R 18 € / -12 ans : 15 € (hors carré or)

LUMIÈRE SUR...



Yann Tiersen Solo

Heureux qui, comme Yann Tiersen, a posé son inspiration sur l'île d'Ouessant, après un voyage de plus de vingt ans. Avec son dernier album de piano solo, *ELSA* (le nom breton de l'île), le Brestois s'est ressourcé, donnant à son écriture la pureté du cristal et le tranchant du diamant. Sur scène, c'est

ainsi qu'il se présente : sans appareil, mais riche d'une œuvre qui, de ses premiers amours minimalistes aux valseuses d'Amélie Poulain, de mélodies pop en expérimentations post-rock, a franchi toutes les frontières.

De retour à Lorient, Yann Tiersen invitera le public à voyager au cœur même de son inspiration qu'il puise en Bretagne et plus précisément à Ouessant, où chaque morceau joué se réfère à un lieu spécifique de l'île, comme une véritable carte musicale. C'est au Festival interceltique de Lorient qu'il a choisi de se produire en piano solo pour l'une de ses rares escales estivales de 2018. Un concert qui s'annonce déjà exceptionnel à l'Espace Marine.

Iona Fyfe Alain Genty/ Joanna McIver

Nominée pour les *Scott Singer of the Year* au *MG Alba Scots Trad Music Awards 2017*, Iona Fyfe a été décrite comme « l'une des meilleures artistes que l'Écosse avait à offrir ». Chanteuse folk, Iona offre d'innovantes interprétations de ballades, de chansons composées et contemporaines avec une extraordinaire sensibilité dans la lignée de musiciens tels que Luc McNally et Tim Edey. Son dernier album *Away From My Window* est un véritable succès. Sa tournée européenne fait escale à Lorient pour notre plus grand plaisir.



Alain Genty est un compositeur, bassiste bien connu des amateurs de musique bretonne et écossaise. Polyvalent et multi-compétent, Alain a été arrangeur, réalisateur et a travaillé notamment pour Cheb Mami (album *Melli Melli*, 1998), Cheb Aissa, Gérard Delahaye (*La ballade du Nord-Ouest*, 1997). Durant sa carrière, il a intégré le groupe Gwerz et a collaboré avec de nombreux artistes bretons, des chorégraphes de danse contemporaine. Alain Genty a réalisé 6 albums en solo et vient nous présenter son dernier opus « Éternel Tides », sorti en 2017 avec l'artiste écossaise Joanna McIver.

LUNDI 6 AOÛT

10h à 12h

10h00 → 14^e Trophée Botuha

Concours de contrebassiers pour jeunes joueurs de moins de 20 ans

9 Palais des Congrès - Accès Badge FIL

14h00 → 22^e Concours International de Pibroch

Concours de « musique traditionnelle de commu- »

9 Palais des Congrès - 6 €

14h00 → Quai de la Bretagne

Conteur A. Pellerin (Angers, Anvers, Douai)

9 Quai de la Bretagne - Accès libre

14h30 → Musiques et danses des Pays Celtes

Bande de Galles, Son de Chœur (Galles), Cornwall Youth Brass Ensemble (Cornwall)

Regent de Lorient, Rensselaire Club Lorient (Lorient)

9 Espace Marine - 10 € / 12 ans 5 €

18h00 → Trophée de musique celtique Loïc Raison

Concours de jeunes groupes folk des nations celtiques

9 Quai de la Bretagne - Accès libre

19h30 → « Comptoir de la Bretagne, bonjour ! »

Ballade - Compagnie Orange Guitare - Anthony Sévère et Mait' L'hopiteau

9 Auditorium du Centre St Louis - Accès Badge FIL

21h00 → Daolri Farrell Trio - Gilles Servat « 70 ans à l'Ouest ! »

9 Théâtre de Lorient - 26 € - R 24 €

21h30 → Soirée Folk

Gross (Lorient) - José Manuel Tejedor (Ploëze)

9 Palais des Congrès - 15 € - R 12 €

21h30 → La Bretagne invite :

The Murgly Sisters (Lorient), Starlings, Niam

9 Quai de la Bretagne - Accès Badge FIL

21h30 → Fest Noz

Yann Le Corre, Remuella (Lorient), Sébastien, Pellerin (Lorient), Herrou (Lorient)

Le Pellerin (Lorient), Le Goff (Lorient)

9 Salle Carnot - Accès Badge FIL

22h00 → Grande Nuit du Pays de Galles

Wendy Powell (Lorient), Only Boys Aloud, Ffion, Mabon, Côr Meibion Pendyrus, Ffion

9 Espace Marine - Places assises 22 € - R 20 €

LUMIÈRE SUR...

Grande Nuit du Pays de Galles

Cette « Grande Nuit du Pays de Galles » vous propose la diversité et la richesse musicale du pays à Monneux. Les chorales sont représentées par deux formations de grande renommée : **Côr Meibion Pendyrus**, composée d'une soixantaine de membres, et les jeunes talents de **Only Boys Aloud**. La jeunesse galloise va vous surprendre ! Le groupe folk **Mabon** fait de chacune de ses représentations une expérience musicale intense. **Alaw**, composé de trois musiciens, partage sa passion pour la musique traditionnelle galloise avec une habileté et une sensibilité des plus captivantes. **Calan**, dont la musique illustre le teaser du FIL 2018, produit un son vibrant et ranime



les traditions par sa mélodie pétillante et sa prestation dynamique sur scène. Il se présente pour ce concert avec une grande formation unique, **Ffion** (Calan et 10 musiciens et danseurs de claquettes) créée pour le **National Eisteddfod** (le festival gallois de musique et poésie). Découvrez lors de cette superbe soirée les talents gallois 2018.

Gilles Servat Daolri Farrell Trio

Chanteur, auteur et compositeur engagé pour la cause bretonne et celtique, **Gilles Servat** réunit à lui seul plus de 40 ans de carrière, près de 21 albums, des milliers de concerts... En 2016, il crée un nouveau spectacle et se lance dans une nouvelle tournée « 70 ans... à l'Ouest ! » qui retrace les grandes influences de sa carrière, comprenant aussi bien ses chansons les plus célèbres que des morceaux plus intimistes. Ce nouveau spectacle, mis en scène et en lumière avec 5 musiciens, est une promenade allant du rire à la poésie, de l'engagement à l'insouciance. Une occasion d'être ensemble... à l'Ouest ! En première partie, découvrez **Daolri**



Farrell, un artiste irlandais avec une voix extraordinaire et une maîtrise du bodhrán qui lui a permis d'accompagner des grands noms de la musique irlandaise comme Andy Irvine et Donal Lunny. Gagnant en 2017 de deux des prestigieux prix folk de la BBC, « meilleur talent émergent » & « meilleure chanson », il se présente à Lorient en trio, avec bodhrán et uilleann pipe.

Armor·lux

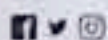
Depuis 1938



LORIENT

20, rue Paul Bert - 02 97 64 48 84

www.armorlux.com



En
VR-5D

NOUVELLE
ATTRACTION
Sébastien Loeb
Racing Xperience



**Vous
n' imaginez
pas ce qui
vous attend.**

futuroscope

2000 à 7 Avril 2016 - 16h à 18h30

LOEB RACING
XPERIENCE



- | | | | |
|--|---|--|---|
|  1 | Studio du Mousson |  12 | Quai des Pays Latins
Service Presse |
|  2 | Bureau Studio
Service Presse |  13 | Espace Personel et Solitaires |
|  3 | Théâtre de Lorient |  14 | Quai du Port |
|  4 | Galerie du Parlement |  15 | Salle Carnot |
|  5 | Eglise St Louis |  16 | CCI - Conférences |
|  6 | Auditorium de l'Eglise St Louis
Cathédrale |  17 | Quai de la Bretagne |
|  7 | Entrée du port de pêche |  18 | Salon Soleil d'Orient |
|  8 | Marché International |  19 | Espace Martin |
|  9 | Palais des Arts Culture |  20 | Hôtel Gabriel |
|  10 | Palais des Congrès - Accueil |  21 | Jardin des Arts
et des Loisirs |
|  11 | Pavillon du Pays à l'Honneur | | |

MARDI 7 AOÛT

musique 7 à 14 ans

- 10h00** ➔ **Master Class de Fiddle**
Patrick Rimes (Pays de Galles)
9 Palais des Congrès : Accès Badge FIL
- 14h00** ➔ **Concours de « Kitchen Music » Lancelot**
Concours « algèbre » de cornemuses - 17h30 : infants
9 Quai de la Bretagne : Accès Badge FIL
- 15h00** ➔ **Après-midi du Folk**
Luis Nôñez y Los Padegamont (Bretagne) - 19h with Gwilym Bowen Rhys (Pays de Galles)
9 Palais des Congrès : 10 € - R 2 €
- 18h00** ➔ **Trophée de musique celtique Loïc Raison**
Concours de jeunes groupes folk des nations celtiques
9 Quai de la Bretagne : Accès libre
- 19h30** ➔ **« Comptoir de la Bretagne, bonjour ! »**
Théâtre : Compagnie Orange Gwilt, Anthony Sévane et Moll Lhopiteau
9 Auditorium du Centre St Louis : Accès Badge FIL
- 21h00** ➔ **José Manuel Tejedor (Acordeón) - Jacky Molard Quartet**
9 Théâtre du Lorient : 24 € - R 21 €
- 21h30** ➔ **Musiques à l'Église : Pays de Galles**
Robert How Bowen & Ty Teynos (du Maître de la Triple Harpe), Cefr Arddor Penryn
9 Église St Louis : 14 € - R 11 €
- 21h30** ➔ **Soirée Folk**
Iwan Effe (Gwilt), Ror Ar Bed (Co-production : FIL - Anzer Nevel)
9 Palais des Congrès : 15 € - R 12 €
- 21h30** ➔ **La Bretagne invite :**
Anzer Nevel (Gwilt), Frères Guichen, Hamon/Martin
9 Quai de la Bretagne : Accès Badge FIL
- 21h30** ➔ **Fest Noz**
Gauthier/Gwilt, Hémel/Martin, Lotus/Martin, Joffe/Lombard, Frères Bodou, Du Petit/Denis, Joannou/Le Buer
9 Salle Carnot : Accès Badge FIL
- 22h00** ➔ **Orchestre Symphonique de Bretagne avec :**
1^{er} prix : Rhiannon Giddens (Acordeón) - 2^e prix : Denez Prigent
9 Palais des Congrès : Accès 22 € - R 20 €
- 23h00** ➔ **Nuit Interceltique** (avec Iwan Effe, Gwilt, Capelân/Panck)
9 Théâtre du Lorient : Présidence de la soirée : 29 € / Tribune présidentielle : 25 € / R 21 €
9 Tribune Nord et Sud : 20 € / R 18 € / 12 ans : 15 € / Tribune Nord

LUMIÈRE SUR...



L'OSB avec : Rhiannon Giddens Denez Prigent

L'Orchestre Symphonique de Bretagne, sous la baguette du chef gallois Grant Llewellyn sera à l'honneur ce soir avec deux artistes d'exception. **Rhiannon Giddens** est une musicienne de bango et fiddle et surtout une chanteuse à la voix puissante, pleine de virtuosité et de lyrisme, baignée de gospel. L'artiste, plusieurs fois primée aux États-Unis, dont un Grammy, nous présentera un répertoire préparé spécialement pour le FIL : du gospel blues, de la country, du bluegrass, mais aussi de la folk américaine et de la musique celtique.

La soirée se poursuivra avec **Denez Prigent** et sa voix si singulière et envoûtante. De la drum'n bass des débuts, les Gwerz du finistérien se sont à présent parés des airs venus du monde entier. Il était donc logique qu'un musicien aussi vagabond que solidement enraciné s'entende avec un orchestre au penchant certain pour l'exploration, et que les couleurs symphoniques viennent habiller ses textes au romanisme sombre, profondément marqués par le riche imaginaire breton. Son chant sera ainsi sublimé autant dans l'émotion profonde qu'il véhicule déjà dans les Gwerz que dans l'énergie débordante des Kan Ha Diskan... tout à l'image de notre Bretagne aux accents extrêmes, si singulière et à la fois, si universelle ! Un concert à ne pas rater ! (Co-production FIL - OSB).



Nuit Interceltique

La Nuit Interceltique est devenue la carte de visite du festival. Ce spectacle exceptionnel pour toute la famille associe musique, danse et chant avec plus de 500 artistes de toutes les nations celtiques, qui vous feront vibrer au son des cornemuses, des bombardes, des trompettes...

Des jeux de lumières époustouflants et des projections vidéos sur écrans géants, mêlés à des séquences numériques, vous embarqueront au cœur de la magie du monde celtique. Un feu d'artifice clôturera cette soirée féérique. Durée : 2h30 avec un entracte. Un spectacle incontournable !
Les 4, 5, 7, 8, 9 août à 22h.

MERCREDI 8 AOÛT

mercredi 8 août 2013

10h00 → Master Class de Highland Bagpipes

Euan Anderson (Écosse), Dr Angus MacDonald (Écosse)

9 Palais des Congrès - Accès Badge FIL

14h00 → Quai de la Bretagne

Costar & Polux (France), Ben Delfa (France), Denis Vigneau

9 Quai de la Bretagne - Accès libre

14h30 → Musiques et danses des Pays Celtes

Bando de Gales (El Gumbel), Cór Meibion Penrhys (Pays de Gales), Rekezzo (Cornouailles)

9 Quai de la Bretagne

9 Espace Marine - 10 € / -12 ans 5 €

15h00 → Le Chant des Estuaires - Photos concert

Direction artistique Alain Pennec

9 Palais des Congrès - 12 € - R 10 €

18h00 → Trophée de musique celtique Loïc Raison

Concours de jeunes groupes folk des nations celtiques

9 Quai de la Bretagne - Accès libre

19h30 → « Comptoir de la Bretagne, bonjour ! »

Ballade - Compagnie Orange Gerd / Anthony Sévère et Muriel Lhopiteau

9 Auditorium du Centre St-Louis - Accès Badge FIL

21h30 → Musiques à l'Église : Asturies

Marcel Prada - La Chapelle d'Église - Asturies

9 Église St-Louis - 10 € - R 5 €

21h30 → Grande Soirée Cornemuse

Dr Angus MacDonald (Écosse), Anas Lorenzo (Galice), Paddy Kinnon (Irlande) & Roman Pellen

9 Palais des Congrès - 15 € - R 12 €

21h30 → Fest Noz

Spécialité, Saboteur, Tini, Coupier, Le Griffon, Fugue/Gilles, Duo Nijole, Penar-Bilou

9 Salle Carrot - Accès Badge FIL

21h30 → La Bretagne invite :

MacQuarrie and Sons (Cornouailles), Shabern Trio, Nibrah Big Band

9 Quai de la Bretagne - Accès Badge FIL

22h00 → Gordie MacKeeman and His Rhythm Boys (du Prince Édouard)

Invité - Outside Duo - Invités

9 Espace Marine - Ticket 20 € / R 22 € / Accès 10 € - R 20 €

22h00 → Nuit Inter Celtique (avec Jeux d'Artifice) - Capitaine France 3

9 Stade du Moustoir - Présentielle carré or : 29 € / Tribune présidentielle : 25 € - R 21 €

Tribune Nord et Sud : 20 € - R 18 € / -12 ans : 15 € (hors carré or)

LUMIÈRE SUR...

Outside Duo Gordie MacKeeman and His Rhythm Boys

Le nouveau spectacle du talentueux **Outside Duo**, qui n'en fait qu'un ! Une osmose extraordinaire se crée entre les deux artistes et le public, toujours partie intégrante de ce spectacle à l'originalité décapante. Par un savant équilibre musical, scénique et humoristique, **Antoine Solmiac** et **Julien Grignon** vous embarquent, le violon derrière la tête et la guitare survolée, au rythme de leurs compositions pop aux sonorités celtiques. Ils ont déjà joué à Lorient, lors des Nuits Interceltiques, et en exclusivité, ils se produisent avec des invités surprises. Une soirée inimitable ! (Co-production : Musik Publik Productions - FIL)
Ils sont précédés en première partie par **Gordie MacKeeman and His Rhythm Boys**, un groupe canadien spectaculaire (le du Prince Édouard) composé du show-man Gordie MacKeeman au chant, à la guitare



acoustique, au violon et aux percussions, surnommé « crazy legs » en raison de son step-dancing frénétique. **Peter Cann** à la guitare électrique, **Thomas Webb** à la basse et au bongo et **Jason Burbine**, aux percussions sont les autres membres du groupe. Grâce à ces artistes multi-instrumentistes, le style musical englobe aussi bien le folk et le country que le bluegrass, le rockabilly et le swing, en passant par les airs traditionnels celtiques. Un mélange détonant acclamé à chaque concert à travers le monde.

Ramón Prada

Compositeur, pianiste et organiste asturien, **Ramón Prada** est reconnu internationalement dans les domaines de la musique classique, traditionnelle et du cinéma. Auteur de la bande sonore que le public entend tous les ans lors de l'ouverture et pendant les feux d'artifice de la Nuit Interceltique, il est l'un des nombreux talents émergents que le FIL a fait découvrir depuis sa création. En 1998, il avait présenté en exclusivité mondiale au FIL « La Nuit des Celtes », interprétée par l'Orchestre Symphonique de la



Principauté des Asturies. Vingt ans plus tard, pour célébrer ce premier grand succès, l'artiste revient au Festival avec une version pour orgue de cette même composition, où la musique celtique est le fil conducteur. Un concert évènement, que le compositeur a conçu comme un moment spécial de rencontre avec l'instrument qui lui a permis de rentrer en contact avec la musique, et avec Lorient. « L'endroit qui a donné tout d'inspiration à mes compositions », selon ses propres dires. Il sera accompagné par le percussionniste asturien **Juanjo Díaz**.

JEUDI 9 AOÛT

pour 9 à 12 ans

10h00 Master Class de Uilleann Pipes

Paddy Keenan (Irlande), Paddy O'Sullivan (Irlande)

9 Palais des Congrès - Accès Badge FIL

14h00 Qual de la Bretagne

Sébastien et le D'Ouïr C'h (Jorgins, Dory, Frères Landreau)

9 Quai de la Bretagne - Accès libre

14h30 Musiques et danses des Pays celtiques

Uilleann & Dances P.B. (Irlande), Grapende Balle Association Cultural Soirées (Galice), Bando de gaites Villavieja El Gaitero (Espagne), Llanymullgan Pipe Band (Irlande)

9 Espace Marine - 10 € / -12 ans 5 €

15h00 Après-midi du Folk

Alban (Irlande), Angharad (Irlande)

9 Palais des Congrès - 10 € - R.R.C.

18h00 Trophée de musique celtique Loïc Raison

Concours de jeunes groupes folk des nations celtiques

9 Quai de la Bretagne - Accès libre

19h30 « Comptoir de la Bretagne, bonjour ! »

Reptère - Compagnie Orange Guitre - Anthony Schmitt et Mael Lherprieux

9 Auditorium du Centre St Louis - Accès Badge FIL

21h00 Femmes du Monde celtique

Les chanteuses, les danseuses, les musiciennes

9 Théâtre St Louis - 20 € - R.244

21h30 Bertran Oubée « Gherizon Papillon », Rag Foundation (Pays de Galles)

9 Palais des Congrès - 10 € - R.12 €

21h30 Musiques à l'Église : Bretagne - Galice

Séverine Galois, Fabrice Luthéal et Michael Gaborneau (Duo harmonie et orgue)

9 Église St Louis - 14 € - R.11 €

21h30 Fest Noz

Irish Stages, Gildre et Céline, Budin-Belland, Le Haruec/Le Goff, Perennès/Tassin, Régis-Hennessy, Le Jann'Ginguy

9 Salle Carnot - Accès Badge FIL

22h00 La Bretagne invite :

Sarah Reiter & Les Folgorniers (Irlande), Emma Mael & Scig Sibérié, Trio Roblin Evain Bodeau

9 Quai de la Bretagne - Accès Badge FIL

22h00 Hat Fitz & Cara - Jiggy - Elephant Sessions

4 Tickets : 20 € - 20 € / 20 € / 20 € / 20 €

22h00 Nuit Interceltique (avec jeux d'arcade)

9 Stade du Moulin - Présentielle carré or : 20 € / Tribune présidentielle : 25 € - R.21 €

Tribune Nord et Sud : 20 € - R.10 € / -12 ans : 15 € (hors carré or)



Femmes du Monde celtique

Trois sensibilités et traditions différentes, mais un même esprit d'attachement à leur terre, à la transmission de la diversité culturelle et à la recherche musicale hors des sentiers battus.

Marthe Vassallo, reconnue comme une des grandes voix de la Bretagne d'aujourd'hui, s'associe avec ses complices de trente ans,

Jean Michel Veillon (tôte traversière) et Gilles Le Bigot (guitare) pour composer Empreintes. L'échange entre le trio est direct, joyeux et fécond, dans l'infinie souplesse de trois instruments complémentaires et dans le goût partagé de l'essentiel...

Hat Fitz & Cara - Jiggy - Elephant Sessions

Hat Fitz & Cara forment un duo à la fois sauvage et enjôleur, leurs compositions originales au son « roots » ont une énergie toute contemporaine. Après l'annulation de leur concert en 2017, c'est avec un immense plaisir que nous les retrouvons cet été à Lorient. La soirée se poursuit avec un groupe irlandais pour le moins « explosif » : Jiggy mélange et fusionne la musique irlandaise traditionnelle, les rythmes du monde et une pointe de dance groove, apportant un tout nouveau goût exotique. Leur premier album Tinseltown sorti en 2017 a connu un succès retentissant en Europe, États-Unis et Canada.

Vous les avez sans doute découverts l'an

LUMIÈRE SUR...

En 30 ans de carrière et 13 albums, Uxia, la grande dame de la musique galicienne, a renouvelé la musique traditionnelle, grâce à la connexion avec le monde lusophone en Europe, en Afrique et au Brésil. Elle vient de recevoir le prix national de la musique galicienne 2017 et sera sur scène avec son extraordinaire groupe de musiciens internationaux.

La voix cristalline de Julie Fowlis a fait le charme des audiences autour du monde. Des ballades aux chants de travail gallois traditionnels des Îles Hébrides, en passant par des compositions à la croisée des genres et des styles, elle est devenue une figure de référence de la musique écossaise. Elle nous présente son magnifique dernier album : Altamir.



passé lors de leurs prestations exceptionnelles au pavillon écossais : le fougueux quintet Elephant Sessions mélange des grooves de qualité, des attaques de guitare puissantes et des mélodies imprévisibles de violon/mandoline. Leur deuxième album All we have is now, sorti en 2017, a été récompensé par le prix du meilleur album de l'année en Écosse. Les cinq jeunes artistes vont assurément vous transmettre leur dynamisme contagieux, à l'Espace Marine cette fois ! Quelle soirée... !

Gîtes de France en Bretagne

Côtes d'Armor - Ille-et-Vilaine - Morbihan

Locations de vacances,
Chambres d'hôtes,
Gîtes de Groupe,
Campings.

Self-catering properties,
Bed and Breakfast,
Gîtes for groups,
Campsites.

02 57 18 00 00

contact@gites-de-france-en-bretagne.com
www.gites-de-france-en-bretagne.com

Téléchargez l'Appli du FIL

Téléchargez gratuitement notre
application : programme, artistes,
informations pratiques, playlist...

Application réalisée avec le soutien de Crédit Agricole en
Bretagne. Réalisée par Galvix fm



@festivalinterceltique.jorient



@festivallorient

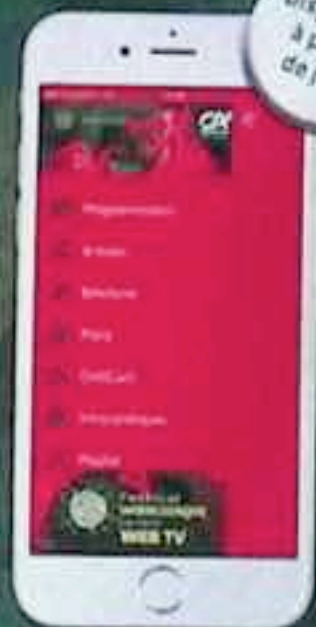


@festivalinterceltiqueorient

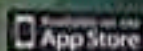


@interceltiqueorient

www.festival-interceltique.bzh
#interceltique18



Disponible
à partir
de juin



Soutenez le Festival !

Pourquoi ?

- Être acteur de la réussite d'un événement unique et exceptionnel
- Stimuler la création et la découverte artistique de toutes les expressions de la culture celte
- Maintenir une programmation toujours plus créative, innovante et cosmopolite
- Contribuer au rayonnement culturel et économique de la Bretagne et des pays celtes à travers le monde

Comment ?

Rendez-vous sur www.festival-interceltique.bzh sur la page «Le Festival/Soutenir le FIL»
et effectuez votre don en ligne

En nous soutenant, vous adhérez au projet du Festival et vous participez à sa pérennité culturelle.
De plus, ce soutien financier peut vous faire bénéficier de conditions fiscales avantageuses.

Fonds de Dotation



Festival
INTERCELTIQUE
SAINT-LO
MORBIHAN

VENREDI 10 AOÛT jeudi 10 à 14h

10h00 • Master Class Accordéon

Alain Fournier et Guto Dafu (Pays de Galles)
 • Palais des Congrès • Accès Badge FIL

14h00 • Qual de la Bretagne

Amical Roger, Josselin Pichard (Diagramme des Libres Quers 2015, Messagerie Le Galic)
 • Qual de la Bretagne • Accès libre

15h00 • 13^e Concours d'Accordéon

• Palais des Congrès • 6 €

16h00 • Championnat de Bretagne de tir à la corde et sports athlétiques bretons

• Breizh Stade • Accès libre

18h00 • « À l'heure de l'apéro, CHANTONS TOUS ENSEMBLE ! »

• The Sway Singers
 • Breizh Stade • Accès libre

18h00 • Trophée de musique celtique Loïc Raison

• Concours de jeunes groupes folk des nations celtiques
 • Qual de la Bretagne • Accès libre

19h30 • « Comptoir de la Bretagne, bonjour ! »

• Ballade • Compagnie Orange Glorie • Anthony Sirois et Mael L'hopiteau
 • Auditorium du Centre St Louis • Accès Badge FIL

21h00 • « Asturianaes »

• Bagad Ralsed-Mor • Espace Miroir
 • Théâtre de Lorient • 24 € - R 20 €

21h30 • Grande Soirée Accordéon

• Lauréat concours d'accordéon, Rigo Muiwen, Guto Dafu & Danny Kilbride (Pays de Galles)
 • Palais des Congrès • 15 € - R 12 €

21h30 • Fest Noz

• Joueur/Gues, Le Bar Chevalier, Ollivier Desplanché, Capitaine Le Mouel Foucheur,
 Crispin Bign, Oudmél/Orest, Kersa-Robin
 • Salle Carnot • Accès Badge FIL

22h00 • Orchestre Symphonique de Bretagne avec Catrin Finch

• et Seckou Keita (invité) • invité : Alan Stivell
 • Théâtre de Lorient • Accès 12 € - R 20 €

22h00 • La Bretagne invite :

• Gwenaïc Dore, Rapt Laurence, R3 Jonathan Dour & Trio An tair (Création FIL 2018, Oriz)
 • Qual de la Bretagne • Accès Badge FIL

LUMIÈRE SUR...

« Asturianaes »

Cela fait bien dix ans que cela dure ! D'un côté Locoal Mendon avec le Bagad Ralsed-Mor, de l'autre les Asturies avec Clara Díez Márquez, Verónica Fueyo Alcedo et Caldo y os Rabitos. Tranquillement, par-delà la mer qui les sépare, les amitiés se sont resserrées au fil des voyages et des rencontres musicales, des amours sont nées. Alors il fallait jouer. Chacun apporte sa musique et goûte à celle de l'autre. Chaque morceau est prétexte à l'échange et au mélange. Ainsi, les traditions bretonnes et asturiennes se touchent, autour, se



confrontent et s'accordent. Tout est affaire de séduction. Le Bagad de Locoal Mendon promeut inlassablement la musique traditionnelle à travers le monde entier depuis plus de 40 ans et 5 albums ! Après Kijay (2009), Bonoteries (2012) ils reviennent et ouvrent leur répertoire aux airs du sud ! Cela est évident, la Bretagne et les Asturies sont faites l'une pour l'autre, dans les modes comme dans la danse. Et leur symbiose interceltique est réjouissante. À découvrir absolument !

L'OSB avec Catrin Finch & Seckou Keita

« Le Anne des harpes » est le surnom donné à Catrin Finch, harpiste de renommée internationale pour ses performances au Royaume-Uni et dans le monde entier. Seckou Keita est un artiste sénégalais multi-instrumentiste qui joue aussi bien de la kora, du djembé que de la harpe à 22 cordes. Ces deux artistes remarquables se rencontrent en 2012 et sortent un album commun en 2013 qui a été présenté à Lorient lors d'un concert mémorable. En 2014, Songlines Magazine (référé anglais de la world music) leur décerne le prix de la meilleure collaboration culturelle. Véritable coup de foudre artistique, ils reviennent ensemble avec leur nouvel album SOAR où la migration et les voyages en sont les thèmes principaux. L'intrepide



duo continue l'exploration et surtout la célébration des différences et des parallèles possibles entre leurs instruments et leurs cultures. Ils partagent cette fois la scène avec l'Orchestre Symphonique de Bretagne dans un échange culturel et musical qui vaut tous les voyages. Un invité d'exception sera sur scène pour les accompagner sur quelques chansons : Alan Stivell (Co-production FIL - OSB).

SAMEDI 11 AOÛT

sauf en 11 à 19h

10h00 ➔ Master Class de Harpe

Rodrigue Romani (Gallie)
 9 Palais des Congrès - Accès Badge FIL

10h30 ➔ Concours de Pipe Band (catégorie B)

9 Irish Stage - Accès Badge FIL

11h30 ➔ Master Class de batteries

9 Plateau des Quatre Vents - Accès Badge FIL

13h30 ➔ Tournoi international de Gouren

9 Irish Stage - Accès libre

14h00 ➔ Quai de la Bretagne

Quai de la Bretagne 2018, Quai du Song, Derviz & Danse
 9 Quai de la Bretagne - Accès libre

14h30 ➔ Danses du Monde Celte

Groupe de Danse Association Culturelle Saïken (Gallie), Fiddle Dancers (Gallie), Groupe de Danse
 Traditionnel Son Felle (Gallie), Rensons (Chomoulin), Rensons Cels Lani (Gallie)
 9 Espace Marine - 13 € - R 11 € / -12 ans 8 €

15h00 ➔ Championnat International Greatness de Pipe Bands et Trophée International Greatness de Batteries

9 Irish Stage - 10 €

15h00 ➔ 11^e Trophée Camac de Harpe Celtique

9 Palais des Congrès - 4 €

18h00 ➔ 4 finalistes du Trophée Loïc Ralson

9 Quai de la Bretagne - Accès libre

21h00 ➔ Soñj de Bretagne

9 Théâtre de Lorient - 24 € - R 24 €

21h30 ➔ Grande Soirée de la Harpe Celtique

Quai de la Bretagne 2018, Quai du Song, Derviz & Danse (La Maison de la Triple
 Harpe) (Pape de Gallie, Rodrigue Romani Trio (Gallie)
 9 Palais des Congrès - 13 € - R 12 €

21h30 ➔ Fest Noz : Soirée hommage au chant traditionnel, Kant a gan !

Telken / Tugard, Alan et Alan Gille, Jakes Le Borgne, Loïc Ralson, David Huguel,
 Houdou / Chouet
 9 Salle Carnot - Accès Badge FIL

22h00 ➔ Nolwenn Korbell's Band - Manic Street Preachers

9 Espace Marine - Soirée : 24 € - R 22 € / Après : 17 € - R 20 €

22h00 ➔ Quai de la Bretagne

Vainqueur du Trophée Loïc Ralson, Ténac, Angoulême
 9 Quai de la Bretagne - Accès Badge FIL

LUMIÈRE SUR...



Soñj de Bretagne

C'est une première absolue. Ce spectacle dansé vous entraîne dans un univers puissant et poétique, fermement chevillé à la Bretagne et toujours tourné vers l'horizon. Cette création est une invitation à la découverte de la richesse et de la diversité

culturelle bretonne, avec une approche créative dynamique et contemporaine.

Les deux grandes confédérations de danse, **Kendalc'h** et **War'Leur**, se sont associées pour réunir en un temps les savoir-faire, les imaginations, les énergies, les passions... Ce spectacle puise son inspiration dans les symboles forts de la Bretagne et les 45 artistes présents sur scène, qui ont travaillé depuis plus d'un an, montent une fête : partager avec le public leur passion avec une ambition conquérante. Un véritable événement. Direction artistique : **Gwenael Le Viol** Direction musicale : **Etienne Chouzier** (Co-production FIL-BVC Organisation).

Manic Street Preachers Nolwenn Korbell's Band

Manic Street Preachers, composé de Nicky Wire, Sean Moore et James Dean Bradfield, est un groupe gallois de rock alternatif, pop rock très connu au Royaume-Uni. Créé il y a trente ans, après avoir connu de grands succès internationaux (*Design for Life* (1996) et *If You Tolerate This Your Children Will Be Next* (1998)), après des tournées à travers le monde, le groupe sort son treizième album en avril 2018, *Resistance is Futile*. Les artistes sont les auteurs de *Together Stronger* (C'mon Wales) la chanson qui a accompagné l'équipe de foot galloise lors de l'Euro 2016.



Leur dernier album est intensément mélodique, extrêmement confiant et conduit par une mélancolie empathique. Contre toute attente avec *Resistance is Futile*, on retrouve le groupe travaillant sur une palette émotionnelle nouvelle, qui remplit les grandes salles de Grande Bretagne. À voir absolument.

Découvrez en première partie, **Nolwenn Korbell's Band** avec son nouvel album *Avel Azul*, projet né de la rencontre entre la chanteuse bretonne **Nolwenn Korbell** et le guitariste **Frank Darcel** (Marquis de Sade, Republik). Ces nouveaux titres pop rock sont chantés en breton, français et anglais. Une belle soirée vous attend à Lorient !



OFFICE DE TOURISME
DU PAYS
DU RHU MORVAN
02 97 23 23 23

À une demi-heure au nord de Lorient, en plein
Cœur de la Bretagne, découvrez une nature
d'exception et un patrimoine insoupçonné.

CHATELAIN SAINT-LOUIS

LE FAOUËT

COURMAYEUR

Chapelle Sainte-Barbe au Faouët

BRETAGNE



Retrouvez-nous Quai Mansion devant le Palais des Congrès pendant le festival

Toute l'année sur www.tourismepaysrhumorvan.com - Tél 02 97 23 23 23

INFOS BILLETTERIE



Billetterie en ligne

www.festival-interceltique.bzh

Réservez vos places sur plan en ligne - Paiement sécurisé



Par téléphone au 02 97 64 03 20

- 4 avril au 16 juillet : 10h-12h30 - 15h-17h30 (lundi ou samedi)
- 18 au 28 juillet : 13h-19h (lundi ou samedi)
- 30 juillet au 12 août : 10h-19h (tous les jours)



Au guichet

- **Rez-de-chaussée de l'Espace Nayel Lorient :**
 - 4 avril au 16 juillet : 10h-12h30 - 15h-17h30 (lundi ou samedi)
 - 23 juillet au 12 août : 13h-18h (lundi ou samedi)
- **Agences Lorient Bretagne Sud Tourisme :**
 - 4 avril au 12 août : Guidel, Hennebont, Ploëur, Île de Groix, Larmor-Plage, Lorient, Ploemeur, Port-Scorff, Port-Louis, Lorienter
 - plus d'infos sur www.lorientbretagnesudtourisme.fr et 02 97 247 800
- **Billetterie Palais des Congrès :**
 - 18 au 27 juillet : 13h-19h (fermé le week-end)
 - 30 juillet au 12 août : 10h-19h (tous les jours)

Possibilité d'acheter des billets sur chaque lieu de spectacle,
1h avant le début de la représentation.

Moins tarif uniquement (en dehors des tarifs entiers de moins de 12 ans
après-midi à l'Espace Marine et aux Nuits Interceltiques)



Par correspondance

- Du 4 avril au 27 juillet :
- Fil - Billetterie, Rue Pierre Guergadic - 56100 Lorient
- Bon de réservation disponible p.41

Réseaux de ventes

- Réseau France Billet : Fnac - Carrefour - Magasin U - Géant - 0 892 692 694*
- Réseau Ticketnet : Cultura - Leclerc - Auchan - Cora 0 892 390 100**
- Réseau Digitick : 0 892 700 840**

*10,40€/place
**10,40€/place

TARIFS ET CONDITIONS DE VENTE

Réservation par correspondance jusqu'au 27 juillet 2018

• Billets de réservation à adhésions :

- Festival Interceltique de Lorient - Société Bilettaire - Rue Pierre Gouergat - 56100 Lorient. Vous pouvez régler par chèque ou CB.
- Montant à rajouter 4,2 pour les frais d'expédition (sauf si vous êtes de Lorient).

Offres Spéciales

- **Billet 100 ans :** 40,4 pour 1 spectacle en famille, dont : 1 spectacle au stade du Moulin (Château de Lorient) + 1 spectacle au stade de l'Union Sportive de Lorient (USL) + 1 spectacle au stade de l'Union Sportive de Lorient (USL).

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

- **Billet 100 ans :** 20,4 pour 1 spectacle à l'USL.

Informations complémentaires

- Billets : validité des ventes CE et groupes.
- Intégration d'activités dans les ventes : appareils photos, appareils vidéo, films d'animation, y compris au stade du Moulin.
- Intégration de films dans les ventes de spectacles.
- Chèques vacances, chèques culture acceptés sans frais.
- Carte de l'Union Sportive de Lorient.
- Des mesures de sécurité sont prises pour garantir la sécurité des visiteurs.

BON DE RÉSERVATION

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Code postal : _____ Ville : _____

Téléphone : _____

Courriel : _____

☐ Je souhaite recevoir par courriel la Cell'Letter du FIL.

JE RÉGLE PAR :

☐ Chèque bancaire ou postal, payable à l'ordre du Festival Interceltique de Lorient

☐ Carte bancaire n° _____

Expire le : _____ Les 3 derniers numéros du dos de la carte : _____

Nom et adresse du titulaire de la carte : _____

☐ Chèques vacances (avec leur houchet)

Date : _____ Signature : _____

COUPON À RETOURNER, ACCOMPAGNÉ DU RÉCLEMENT, AVANT LE 27 JUILLET 2018 À :

Festival Interceltique de Lorient
Service Bilettaire
Rue Pierre Gouergat - 56100 Lorient
Tel : 02 97 64 03 20

Le FIL se réserve le droit de modifier le programme.
Les billets ne sont ni repris, ni échangés, ni remboursés, sauf en cas d'annulation.
Service de billets de spectacles dans la limite des places disponibles.

Enfin, vos informations sont disponibles à notre association pour traiter votre demande. Conformément à la loi informatique et libertés du 6 janvier 1978, nous vous informons que vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données vous concernant, que vous pouvez exercer auprès de notre service billetterie.

GRILLE DE RÉSERVATION

Exemple : un couple avec un enfant de 15 ans, pour le quel l'interdiction est éliminée quand le couple

N° de spectacle	Tarif plein		Tarif réduit		Total
	Nombre de places	Tarif	Nombre de places	Tarif	
N°42	2	40 €	1	15 €	95 €
☐ je souhaite recevoir les billets de concert à mon domicile. Envoyez-moi par mail votre adresse de commande : 21075					+ 4 €
☐ je souhaite recevoir deux billets + 2 tickets à part individuel					+ 2 € <i>(hors de France)</i>
☐ Je recevrai mes places de spectacles à la billetterie Place des Capucins uniquement : - du 18 au 27 juillet : 10h-19h tous les jours - du 30 juillet au 12 août : 10h-19h tous les jours - et par email sur les lieux du spectacle pour savoir où acheter vos billets					
Total règlement					€

Pour toutes demandes de tarifs réduits, merci de nous faire parvenir les justificatifs correspondants (carte d'identité, pièce d'identité, ...)



LES PRIX ROUNDS TER BRETAGNE



Method
The research is qualitative.



INFOS PRATIQUES



Hébergement au Pays de Lorient

Agences Lorient Bretagne Sud Tourisme
Quai de Rohan 56100 Lorient

Tel: 020 77 847 800

www.colleaguesprogram.uottawamc.ca

Toutes les animations du FR se situent au centre ville.
Il est conseillé d'utiliser les transports en commun pour y venir.

Venir et circuler au festival

Basic and Intermediate research Methods

Niveau de bus et haliers maritimes
CTRA desservant toutes les communes
de l'axe Agglomération jusqu'à 3h du
matin (dernier départ)
Station de bus située rue Jean Le Douarin
(voir plan p.22)

Services de bus renforcés le dimanche
S août pour la Grande Parade.
Dépliants CTRL, spécial Festival
www.ctrl.fr

Coverage:

Breuchgo : www.breuchgo.com

Conclusions

Profitez d'un trajet maritime comment
www.cobalturage.fr

Videos

Location de vélo en libre service
avec « Vélo An Orly »
www.journeys-velo.fr

Training

Gare de Lorient : 15 min à pied du centre-ville

Ligne Grande Vitesse
Paris-Lorient en moins de 3h
www.voyages-sncf.com

TER Bretagne : opérations prix réduit
www.ter.sncf.com/bretagne
Opération TER Pays de la Loire
Aller Simple = Billet Libre : 5 €

Analysis

Aéroport de Lorient Bretagne Sud
www.lorient.aeroport.fr

Our departments are:

Réseau TIM au départ de nombreuses villes du Morbihan
Infos et renseignements
www.morbihan.fr/tim-pratique/

En bateau ou en bus
CTRL vous transporte.
Laissez-vous conduire...

www.ctrl.fr

